



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

Исполнительный совет

Сто девяносто вторая сессия

192 EX/11

Париж, 29 июля 2013 г.
Оригинал: французский

Пункт 11 предварительной повестки дня

Иерусалим и выполнение резолюции 36 C/43 и решения 191 EX/9

РЕЗЮМЕ

Настоящий документ представляется в соответствии с решением 191 EX/9, согласно которому дискуссия по этому пункту должна состояться на 192-й сессии Исполнительного совета.

В настоящем документе содержится информация об осуществлении проектов в Старом городе Иерусалима, которые все в основном финансируются за счет добровольных внебюджетных взносов.

Доклад Генерального директора о выполнении решения 191 EX/5 (I), касающегося подъема к Воротам Муграби в Старом городе Иерусалима, представлен в документе 192 EX/5.

Документ не содержит предлагаемого решения.

1. Как указывается в предшествующих документах по этому вопросу, в рамках Плана действий 2007 г. по сохранению культурного наследия Старого города Иерусалима только один проект – по сохранению церкви Святого Иоанна Предтечи – получил финансирование от Фонда Левентиса (Кипр). Вместе с тем полученных средств оказалось недостаточно для осуществления всего восстановительного проекта, поэтому проект не удалось закончить, и ЮНЕСКО продолжает поиски дополнительного финансирования для завершения этого проекта.

2. Третья стадия проекта по созданию Центра реставрации исламских рукописей в Харам аш-Шарифе, который финансирует Норвегия, началась в сентябре 2011 г. и идет хорошими темпами. На работу дополнительно приняты пять сотрудников, а на курсах по обучению методам сохранения и восстановления уже проведено пять циклов занятий. Центр получил необходимое оборудование, в настоящее время проводится организация ознакомительных поездок для сотрудников реставрационных центров за границей.

3. В рамках проекта «Обеспечение сохранности, переоснащение и восстановление Исламского музея Аль-Харам аш-Шариф и его коллекции», который финансирует Королевство Саудовская Аравия, в помещении Исламского музея проведен ремонт и приобретено необходимое оборудование. Принятые на работу иорданскими властями постоянные сотрудники прошли подготовку по вопросам обеспечения сохранности и управления музейными учреждениями. Проводятся мероприятия по реставрации произведений искусства, фотографическая инвентаризация почти завершена. Директор Музея исламского искусства при Пергамском музее в Берлине, выбранный ЮНЕСКО в качестве координатора, предложил план действий и работает сейчас над научной концепцией музея.

4. В ходе дискуссий, состоявшихся на 190-й сессии Исполнительного совета, государства-члены выразили свою озабоченность по поводу отсутствия прогресса в деле выполнения решений Исполнительного совета в отношении направления миссии в Старый город Иерусалима. 7 и 8 марта 2013 г. состоялось созванное Председателем совещание Президиума Исполнительного совета для обсуждения вопроса о выполнении решений ЮНЕСКО, касающихся культурного наследия Старого города Иерусалима. Исполнительный совет предложил Генеральному директору продолжить прилагать активные усилия для осуществления вышеуказанной миссии. В ходе 191-й сессии Исполнительный совет в своем принятом на основании консенсуса решении 191 EX/9 приветствовал «миссию добрых услуг Генерального директора, направленную на достижение взаимопонимания между всеми заинтересованными сторонами и на выполнение резолюции 34СOM7A20 (консенсусной резолюции, принятой в Бразилиа)». В письме от 22 апреля 2013 г., передающем Генеральному директору текст его выступления на заседании Исполнительного совета, постоянное представительство Израиля при ЮНЕСКО подтвердило свое согласие направить миссию по реактивному мониторингу при участии Центра всемирного наследия, ИККРОМ и ИКОМОС в мае 2013 г.

5. Миссия была запланирована на 20-25 мая 2013 г. Однако ввиду разногласий заинтересованных сторон по поводу задания для этой миссии, на сегодняшний день эта миссия не была осуществлена. 24 мая 2013 г. постоянные представительства Иордании и Палестины направили совместное письмо Председателю Исполнительного совета, в котором они выразили свое разочарование по поводу этих разногласий. 28 мая постоянное представительство Израиля направило постоянным представительствам вербальную ноту, сопровождаемую пресс-релизом, обосновывающую решение израильских властей перенести миссию на более поздний срок до того момента, когда будет достигнуто соглашение относительно задания для этой миссии. Генеральный директор также выразила заинтересованным сторонам свое сожаление в своем письме от 31 мая 2013 г., на которое постоянное представительство Израиля ответило в тот же день, повторив свою позицию относительно определения задания для миссии. 3 июня 2013 г. постоянные представительства Иордании и Палестины опубликовали заявление, по которому постоянное представительство Израиля выразило в тот день свое сожаление.

6. В ходе 37-й сессии Комитета всемирного наследия (17-27 июня 2013 г., Пномпень, Камбоджа) в результате проведения поименного голосования¹ было принято решение 37СOM 7A.26 относительно сохранности Старого города Иерусалима и его стен, внесенных в Список всемирного наследия, находящегося в опасности, в котором, среди прочего, выразилось сожаление по поводу того, что миссия не была проведена. В решении также содержится просьба к израильским властям прекратить археологические раскопки и не осуществлять проектов в Старом городе Иерусалима и его окрестностях, и в частности, в районе фуниклера, центра посетителей на «парковке Гивати», и проектов строительства на площади у Западной стены. После принятия решения Комитетом всемирного наследия в результате проведения поименного голосования председатель Комитета всемирного наследия предложил Комитету принять предназначенное Исполнительному совету ЮНЕСКО заявление с просьбой продолжить усилия для достижения консенсуса между заинтересованными сторо-

¹ 10 «за», 3 «против», 8 воздержавшихся.

нами с целью осуществления миссии в Старом городе Иерусалима. Комитет принял это заявление. После завершения работы Комитета и в рамках внеочередной сессии Исполнительного совета 4 июля 2013 г. 23 июня были распространены коммюнике постоянных представительств Иордании и Палестины, за которыми последовало заявление постоянного представительства Саудовской Аравии от имени Группы арабских государств. 8 июля 2013 г. представительство Израиля распространило новую вербальную ноту, повторив свои оговорки и подтверждая готовность израильских властей осуществить принятые консенсусным путем решения Исполнительного совета.

7. Если поступит дополнительная информация, то Генеральный директор готова выпустить соответствующее добавление к настоящему документу до 192-й сессии Исполнительного совета, с тем чтобы информировать членов Исполнительного совета о любых последних изменениях, касающихся этого вопроса.